

# **INFORME DE EVALUACIÓN FINAL**

Denominación del Proyecto:

**Promoción del ahorro e inversión de remesas del colectivo boliviano del municipio de Madrid y familias de migrantes en los departamentos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, Bolivia.**

Evaluador: **Antonio Rivero García**

NIF nº 01.798.872-L

## Índice:

• Ficha de Evaluación .....	3
• Antecedentes.....	4
• Breve descripción del Proyecto.....	4
• Metodología de la evaluación.....	4
• Diseño de la evaluación.....	5
• Recogida de la información .....	5
• Análisis e interpretación de la información.....	6
• Estructura del informe.....	7
• Limitaciones de la Evaluación. ....	7
• Aspectos metodológicos .....	8

## CRITERIOS DE EVALUACIÓN.

• Pertinencia desde el enfoque de codesarrollo.....	9
• Evaluación de la Eficacia .....	11
• Evaluación de la Eficiencia.....	15
• Evaluación del Impacto.....	16
• Enfoque de Género .....	16
• Evaluación de la Coherencia .....	17
• Evaluación de la Viabilidad .....	17
• Evaluación de la Sostenibilidad .....	18
• Visibilidad del proyecto.....	18
• Para la institución financiadora	
• Para las organizaciones participantes	
• Alineamiento del proyecto con los ODM.....	19

- Principales conclusiones .....19
- Recomendaciones .....20
  
- ANEXOS
  - Anexo 1: Términos de referencia de la Evaluación .....22
  - Anexo 2: Descripción de entidades y beneficiarios visitados.....25

## **FICHA DE EVALUACIÓN:**

Proyecto: ***Promoción del ahorro e inversión de remesas del colectivo boliviano del municipio de Madrid y familias de migrantes en los departamentos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz. Bolivia.***

Convocatoria: **2008**

Referencia: **08/437-2894**

Áreas de actuación: **Proyectos productivos y de capacitación laboral –  
Canalización de remesas**

Fecha de inicio: **1 de julio de 2008**

Fecha de finalización: **31 de diciembre de 2009**

Coste total: **171.200 €**

Subvención concedida por el Ayuntamiento de Madrid: **102.050 €**

Entidad solicitante: **ACOB E Asociación de Cooperación Bolivia España**

Organización en el país de origen: **AMIBE Asociación de Migrantes Bolivia-España**

Tipo de evaluación: **Externa**

Estado del informe: **Final**

Fecha de la evaluación: **Marzo de 2010**

Alcance de la evaluación: **España y Bolivia**

Técnico responsable de la evaluación: **Antonio Rivero García**

## **ANTECEDENTES:**

ACOBEB en calidad de entidad solicitante y beneficiaria de una subvención convocada públicamente por la Delegada del Área de Gobierno de Familia y Servicios Sociales para proyectos de Codesarrollo, en el marco del Programa de Cooperación al Desarrollo, para el ejercicio 2008; cumple sus obligaciones al realizar una evaluación externa a la finalización del proyecto, según establece el artículo 17 de la convocatoria mencionada.

Se realiza dicha evaluación en base a los términos de referencia incluidos en los anexos.

## **BREVE DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO:**

La inexistencia de alternativas de desarrollo en Bolivia y la crisis económica, política y social que incentivan la salida de bolivianos del país (en gran porcentaje hacia España), expone la necesidad de crear un vínculo que fortalezca la relación entre el migrante boliviano y su país, promoviendo su papel como agente de desarrollo. El proyecto pretende sensibilizar y capacitar al colectivo boliviano en el municipio de Madrid para la inversión en desarrollo productivo en Bolivia, así como promover la generación de microempresas en familias receptoras de remesas en Bolivia, en los Departamentos de La Paz, Santa Cruz y Cochabamba como lugares de origen mayoritario del colectivo boliviano en España.

## **METODOLOGÍA DE LA EVALUACIÓN:**

La metodología utilizada es la requerida habitualmente por las Instituciones financiadoras y la que es utilizada comúnmente para este tipo de evaluaciones, en la que se ha desplegado trabajo previo de gabinete, así como posteriormente, trabajo de campo, tanto en las sedes como en los departamentos citados.

Las distintas fases de la evaluación se ha ajustado a los criterios habituales y recomendados por las agencias de cooperación<sup>1</sup> y los numerosos manuales y guías de evaluación dentro del Enfoque del Marco Lógico (EML) como herramienta de planificación, así como en la metodología que emana de la Gestión del Ciclo del Proyecto (GCP) y de los criterios habitualmente utilizados para la evaluación de los proyectos de Cooperación al Desarrollo: Eficacia, Eficiencia, Impacto, Pertinencia y Viabilidad.

---

<sup>1</sup> Metodología de Evaluación de la Cooperación Española II. SECIPI Nov. 2.003

### **Los principales objetivos de esta evaluación son los siguientes:**

1. Analizar el grado de consecución de objetivos y resultados prefijados, de las actividades realizadas en el desarrollo del proyecto, así como detectar las deficiencias que se hayan producido, que permitan extraer conclusiones y lecciones útiles para la planificación de las futuras actuaciones de codesarrollo.
2. Facilitar el proceso de aprendizaje de las organizaciones ejecutantes del proyecto (ACOBÉ y AMIBE), tanto en sede como en el terreno, con el propósito de mejorar su desempeño y la efectividad de sus intervenciones.

### **DISEÑO DE LA EVALUACIÓN:**

Aparte del trabajo previo de gabinete de recopilación y análisis de la información disponible, se ha considerado clave para el enriquecimiento de la evaluación, la fase de trabajo de campo, por lo que se ha realizado de esta fase, una cuidadosa preparación, con la intención de aprovechar al máximo la información que pudiesen ofrecer los beneficiarios y sus familiares en las visitas a los diferentes emprendimientos, con el propósito de comprobar *in situ*, las características y peculiaridades de estos y de las personas que los desarrollan.

Estas actuaciones han sido las siguientes:

- Estudio documental previo
- Confección de cuestionarios específicos para la obtención diferenciada de la información.
- Identificación de los emprendimientos que pudiesen resultar más significativos por sus características.
- Planificación de las visitas

### **RECOGIDA DE LA INFORMACIÓN:**

La recogida de la información y el trabajo de gabinete se realizó a principios del mes de marzo y la recogida de datos sobre el terreno en la segunda y tercera semana de marzo de 2010, la redacción del informe final, se ha desarrollado en la última semana de dicho mes. Esta recopilación se ha efectuado en varias fases, utilizando las siguientes herramientas:

- Trabajo de gabinete para la revisión, comprobación y análisis de la documentación solicitada y aportada por la organización, tanto la

generada en las fases de identificación y formulación, como la obtenida a través de las distintas fases del proyecto, incluidas las fuentes de verificación del mismo y las fichas de control interno del Proyecto.

- Con el propósito de obtener información de manera sistematizada de las intervenciones y actividades desarrolladas, se realizaron diversas entrevistas a los responsables de la ejecución del proyecto, beneficiarios e informantes claves, en la sede de ACOBE en Madrid y en las sedes de AMIBE de cada uno de los departamentos en Bolivia.

También se entrevistaron a los responsables de las instituciones y organizaciones siguientes (ver listado detallado en Anexos):

- Consulado Español en la Ciudad de la Paz.
- Instituciones públicas de Bolivia de los tres departamentos.
- Entrevistas con diferentes responsables de organismos públicos y empresas privadas, relacionadas con el codesarrollo y los nuevos micro-emprendimientos (microempresas) de las familias y personas retornadas.
- Entrevistas con diferentes organizaciones ciudadanas que trabajan en colaboración con la contraparte, en tareas de sensibilización y acompañamiento en los micro-emprendimientos
- Visita y entrevista en los propios locales en los que se desarrollan los emprendimientos de las familias beneficiarias.
- Reunión grupal con familias beneficiarias en la sede de Santa Cruz.
- Visita y toma de contacto con beneficiarios en la inauguración de un nuevo emprendimiento en la Ciudad de Santa Cruz.

## **ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LA INFORMACIÓN:**

En esta fase se ha buscado la relación entre los datos obtenidos en la observación directa y de las entrevistas realizadas como en el análisis de los criterios de la evaluación.

La información cuantitativa se presenta en esquemas, en los que señala las actividades programadas y las realizadas.

La información cualitativa obtenida por diferentes métodos, se ha procesado en resúmenes descriptivos y cumplimentando con las diferentes herramientas de

análisis que específicamente se diseñaron para la recogida de la información necesaria, lo que ha permitido construir una estructura de análisis y facilitar la valoración sobre los distintos aspectos de interés.

### **ESTRUCTURA DEL INFORME:**

Tras la definición de los objetivos y el enfoque que se ha utilizado en la evaluación, el informe contiene un análisis del alcance del objetivo específico del proyecto, en función de los criterios señalados en la convocatoria: **Pertinencia** desde el enfoque de codesarrollo, **Eficiencia, Eficacia, Impacto, Cobertura y Enfoque de Género**, a los que se ha añadido los de **Coherencia Viabilidad, Sostenibilidad y Visibilidad**, incluyendo la de la Institución financiadora.

### **LIMITACIONES DE LA EVALUACIÓN:**

Las limitaciones con respecto a la recogida de información en Madrid, vinieron impuestas por las dificultades para ajustar las entrevistas con los diferentes beneficiarios y la agenda del evaluador, por estar condicionada esta, a la necesidad de cerrar los distintos vuelos, tanto internacionales como los domésticos y la consecución del plan de trabajo y las diferentes visitas programadas en Bolivia.

En los tres departamentos bolivianos no han existido prácticamente limitaciones, las surgidas, han sido todas ellas debidas a las dificultades inherentes a las condiciones de servicios, comunicaciones e infraestructuras con los que cuentan, pero que gracias a los esfuerzos y buen hacer de todos y cada una de las personas que trabajan en la contraparte en sus diferentes sedes, han sido solventadas de la mejor manera posible.

Se ha constatado modificaciones y ajuste en las actividades desarrolladas para la implementación del proyecto, a consecuencia de las cambiantes necesidades y demandas de los beneficiarios, producidas entre el colectivo de emigrantes, fruto del nuevo contexto socioeconómico que se ha producido por la crisis en España y en concreto en la Ciudad de Madrid.

A la vez, estas modificaciones se han producido en mayor o menor medida, en los tres departamentos bolivianos, concretadas en los cambios y modificaciones realizados en los planes de negocio previamente diseñados, pero que al ser contrastados por los beneficiarios en sus lugares de origen y residencia, han considerado pertinente modificar y en los que también han sido asesorados y acompañados.

Los resultados previstos se han alcanzado satisfactoriamente, y en numerosas ocasiones estos han sido superados ampliamente.



La ejecución de este proyecto, ha propiciado sinergias con anteriores proyectos ejecutados por las organizaciones que han participado en este, a la vez que otros efectos complementarios, pueden producirse con los que se están desarrollando en la actualidad y en los que se van desarrollar previsiblemente en futuro próximo.

#### **ASPECTOS METODOLÓGICOS:**

Según los criterios del EML y acorde con la documentación consultada, se deduce que la formulación del proyecto ha sido la correcta, así como las diferentes Fuentes de Verificación.

Con respecto a los métodos de recopilación y análisis de los datos, en algunos casos no han resultado exactos y fiables, dada la falta de uniformidad que ha existido en la recogida de estos. De todas formas, el cúmulo de información recopilada por las distintas fuentes y herramientas utilizadas, permiten valorar suficientemente las diversas fases del proyecto.

Algunos de los errores detectados hubiesen sido corregidos perfectamente de haberse realizado una evaluación intermedia del proyecto.

Durante la ejecución del proyecto, en Bolivia se realizaron cambios en el personal técnico asignado. El nuevo personal continuó con las tareas asignadas y pendientes de ejecución, dando continuidad a los procesos establecidos. Se advierte que dichos ajustes no afectaron negativamente el desenvolvimiento de las acciones.

## **CRITERIOS DE EVALUACIÓN**

### **PERTINENCIA DEL PROYECTO:**

*La pertinencia entendida como la adecuación de los resultados y los objetivos de la intervención en el contexto en el que se realiza, y con la población con la que se trabaja.*

#### **Justificación y contexto:**

Las intervenciones en codesarrollo pretenden promover el desarrollo de las comunidades implicadas, a través de la potenciación de los recursos humanos y económicos de la emigración.

La falta de alternativas de desarrollo en Bolivia, dadas las condiciones socio económicas que vive este país andino, propician un importante flujo migratorio de personas hacia países -en un gran porcentaje hacia España- que consideran que a través de su trabajo, pueden verse mejoradas sus condiciones de vida, para ellos mismos como para sus familias que tiene que permanecer en su país.

Como se constata a través de la experiencia y de la documentación consultada, existe un déficit importante en lo que respecta al grado de información, sensibilización y formación específica en lo concerniente a la promoción del ahorro e inversión de remesas del colectivo boliviano residentes en el municipio de Madrid y de sus respectivas familias en su país de origen.

#### **Pertinencia y coherencia respecto a las prioridades del Ayuntamiento de Madrid:**

En el año 2004 el Ayuntamiento de Madrid, regularizó una nueva línea de trabajo de apoyo a los Proyectos de Codesarrollo, a través de la O. R. de las Bases de Subvenciones Generales, aprobada en el pleno de 20 de febrero de 2004- Tal como se dispone en el Título 11, cada año se convocaran distintas convocatorias públicas, en las que se encuentra la Convocatoria de Ayudas a Proyectos de Codesarrollo.

El Ayuntamiento de Madrid en su Plan General de Cooperación 2005-2008 y con voluntad de impulsar el Trabajo de Cooperación, adquiere el compromiso institucional de dotar una vía de financiación exclusivamente para programas de codesarrollo, situando a Bolivia entre los países de prioridad 1.

En base a todo ello, este Proyecto encaja perfectamente en las prioridades establecidas en materia de cooperación por el Ayuntamiento de Madrid.

### **Pertinencia y coherencia respecto a las prioridades de las organizaciones:**

Las organizaciones que han ejecutado el proyecto (ACOBEB y AMIBE), en base a la misión y objetivos que comparten, sus comunes líneas de actuación y los y proyectos que desarrollan, están perfectamente en línea con el proyecto. De forma genérica y a modo de ejemplo se señalan los siguientes:

- a) Mitigar los efectos sociales de la migración internacional, aportar al desarrollo en origen y facilitar la integración en destino.
- b) Establecimiento de cauces para producir sinergias entre políticas de inmigración y políticas de cooperación al desarrollo entre Bolivia y España.
- c) Mejora de la imagen pública de la inmigración y lucha contra la discriminación social y laboral de los inmigrantes.
- d) Investigación y conocimiento del fenómeno migratorio y sobre las redes migratorias.
- e) Creación de empresas para emigrantes mediante un seguimiento especializado del emprendedor, apoyo formativo en la creación de microempresas o autoempleo, en general, en Bolivia.
- f) Fortalecimiento institucional y de la sociedad civil.

En la actualidad, y entre las numerosas actividades que desarrolla ACOBEB en Madrid, todas ellas dirigidas a los colectivos de inmigrantes, se encuentra la de la gestión del *Centro de Participación e Integración de Inmigrantes (CEPI) Hispano-Boliviano*, programas de inserción laboral y autoempleo, así como retorno voluntario productivo.

En definitiva, el proyecto es adecuado y coherente con las prioridades y principios de actuación del Ayuntamiento de Madrid y de las Organizaciones que lo han ejecutado, ACOBEB en España y AMIBE en Bolivia, a lo que corresponde a las prioridades referidas a la creación de micro-empresarios de la población emigrante en España, como para las familias del país de origen,.

No se han evidenciado indicios entre los beneficiarios que indiquen un cambio en las prioridades de estos desde la definición de la intervención.

El país receptor, no ha modificado sus prioridades con respecto a los objetivos definidos en este proyecto, como tampoco lo ha hecho la institución financiadora con respecto a estos mismos objetivos ni a lo que respecta al codesarrollo.

## **EFICACIA DEL PROYECTO:**

*Se pretende valorar si la ejecución de las actividades planificadas, ha producido los resultados previstos en el proyecto y si estos, están contribuyendo a conseguir el Objetivo Específico y las actividades realizadas, se han ejecutado conforme al cronograma previsto.*

El Objetivo Específico de este proyecto: *Promoción del ahorro e inversión de remesas del colectivo boliviano del municipio de Madrid y familias de migrantes en los Departamentos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz – Bolivia*, pretendía desde un enfoque de codesarrollo, sensibilizar y capacitar al colectivo boliviano en el municipio de Madrid, para la inversión en desarrollo productivo en Bolivia y promover la creación de microempresas en las familias receptoras de remesas en los departamentos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz de este país, como lugares de origen mayoritario del colectivo boliviano en España.

La ejecución de las actividades planificadas y desarrolladas en las diferentes fases del proyecto, han producido resultados desiguales en función de las características propias de cada intervención, de la ciudad en la que se ha desarrollado y de los recursos que se le ha dedicado.

Con respecto a las actividades previas a la realización de los planes de trabajo, el tiempo que se ha podido dedicar ha resultado del todo escaso, permitiendo someramente realizar tareas de información y sensibilización, quedando manifiestamente escaso el tiempo dedicado a la formación, adquisición y profundización de habilidades prácticas en áreas básicas, por ejemplo, de contabilidad e informática.

También se ha evidenciado la escasez de tiempo que se ha dedicado al trabajo personal en la tutorización y acompañamiento de los planes de negocio. De todas formas y pese a las limitaciones evidenciadas, las acciones desarrolladas ha mejorado el nivel de información, sensibilización y capacitación de las personas y colectivos beneficiarios del proyecto, en lo que respecta al desarrollo productivo en Bolivia y a la promoción y creación de microempresas por las familias receptoras de remesas, no cabe duda que las personas beneficiarias en su conjunto, disponen en la actualidad, de un mayor nivel de información, sensibilización y capacitación en los temas referidos, que si no hubiesen participado en las distintas actividades de las que consta el proyecto e implementado por las dos organizaciones en ambos países.

La estrategia de la intervención que se diseñó en un principio así como las actividades previstas, fueron pertinentes, pero escasamente realistas para la correcta ejecución del proyecto y para obtener los resultados definidos en la formulación.

Asimismo se advierte dificultad en valorar cualitativamente y cuantitativamente el objetivo específico debido a su amplitud conceptual.

Al analizar la documentación aportada por las organizaciones y los datos obtenidos en la observación directa, se deduce que las actividades de seguimiento han resultado en ocasiones deficientes, debido entre otras, a la escasez de presupuesto para los desplazamientos entre los distintos emplazamientos y las sedes. En general, esta limitación, no ha impedido que se hayan respetado en la medida de lo posible los cronogramas y las actividades previstas.

En base a la información de la que se dispone, se puede considerar que la demanda de estas actividades se irá incrementando, justificada entre otras razones, por el mayor conocimiento de este proyecto entre la comunidad emigrante (boca a boca), no solo bolivianos; por el grado de satisfacción que manifiestan las personas que se han participado en las actividades y por la lógica necesidad de formación en áreas que les pueden ser de utilidad a la población emigrante, en una época de crisis económica como la que se vive actualmente en España, que les puede abrir nuevas expectativas relacionadas con el auto empleo.

Señalar que todas las actividades programadas en el proyecto se han ejecutado en tiempo, con el nivel de ejecución previsto, y en numerosos casos, este nivel se ha ejecutado por encima del previsto. Solamente una de las acciones programadas, la reseñada como A 2.10, referida a la creación del órgano de representación de remesas en Bolivia, no ha sido posible ejecutarla ante el riesgo de malinterpretar el esfuerzo positivo de la entidad y confundir con el uso que pretendieron dar a las remesas los bancos y Gobiernos.

## **COBERTURA:**

El proyecto responde a las expectativas y necesidades del colectivo emigrante beneficiario, tanto de las personas residentes en la Ciudad de Madrid como de las familias receptoras de remesas en los tres departamentos seleccionados en Bolivia.

No se han detectado ningún tipo de barrera o impedimento que hayan dificultado de manera significativa o impedido el acceso a los servicios que se han prestado.

En ningún caso, se ha discriminado a los potenciales beneficiarios que han demandado alguno de los servicios que configura el proyecto. En Madrid, además, han participado en las diferentes actividades de la que consta el proyecto, personas pertenecientes a diferentes nacionalidades.

En las cuatro ciudades en las que se han desarrollado actividades, se han superado ampliamente los datos de los indicadores señalados en el proyecto.

En la ciudad de **Madrid** se han realizado las siguientes actividades:

- 24 talleres sobre ahorro e inversión de remesas, impartidos por diferentes entidades: 12 ACOBE, 1 Quenedos, 3 Caixa Galicia y 8 CODEM. (previstos 5).
- Han participado 224 personas en los talleres (previstas 200).
- 538 personas han participado en las actividades de información y sensibilización (previstas 340).

**En Bolivia:**

- 13 talleres de capacitación en formación y gestión microempresarial (previstos 8).
- 43 seminarios y/o charlas informativas sobre oportunidades de inversión (previstas sesiones mensuales, es decir, 18).
- 32 planes de negocios para nuevos emprendimientos o mejora de los que estaban en funcionamiento (no se había previsto como parte del proyecto).

El desglose por ciudad:

En la ciudad de **La Paz** se desarrollaron las siguientes actividades:

- 7 Talleres de capacitación en oficios alternativos (serigrafía y marquería) y de inversión productiva de remesas.
- 16 Seminarios y/o charlas informativas.
- 10 Planes de negocios para nuevos emprendimientos o mejora los que estaban en funcionamiento.

En la de **Cochabamba** se desarrollaron las siguientes actividades:

- 4 Talleres de capacitación.
- 17 Seminarios y/o charlas informativas.
- 10 Planes de negocios para nuevos emprendimientos o mejora de los que estaban en funcionamiento.

En **Santa Cruz** se realizaron diversas actividades, concretadas de la forma siguiente:

- 2 Talleres de capacitación.
- 10 Seminarios y/o charlas informativas.
- 12 Planes de negocio para nuevos emprendimientos o mejora de los que están en funcionamiento.

En Madrid, las actividades estaban dirigidas a emigrantes bolivianos que enviaban remesas a Bolivia y a familias bolivianas residentes en el municipio de Madrid y que deseaban iniciar o consolidar un proyecto de microempresa, y en las ciudades de Bolivia, estas actividades fueron dirigidas a familias receptoras de remesas y a estudiantes universitarios, con el propósito de sensibilizar en la promoción del ahorro de una parte de las remesas y dirigirlos hacia la inversión productiva y la creación y/o consolidación de emprendimientos.

## **EFICIENCIA DEL PROYECTO:**

*La eficiencia debe valorar la medida y el modo en que los recursos han sido utilizados para producir los resultados, no solo en cantidad, sino también en la calidad de estos, en función de los medios utilizados para su consecución.*

Globalmente el proyecto ha estado bien planificado con respecto a los recursos utilizados en su realización, así como la ejecución de las actividades previstas, han resultado adecuada a los fines y la consecución del objetivo propuesto en tiempo y forma, así como de la calidad en el desarrollo de estas.

El seguimiento técnico del proyecto que tanto ACOBE como AMIBE han desarrollado, ha sido verificado a través de los informes realizados durante las distintas fases de desarrollo, tanto de manera puntual como de forma global.

En el transcurso de la evaluación, no se han detectado riesgos importantes que pudieran haber puesto en riesgo el desarrollo del proyecto.

Las características específicas e idiosincrasia de los beneficiarios y del medio en los que se ha desarrollado el proyecto, no parece que hayan ocasionado dificultades importantes dignas de mención.

En las reuniones mantenidas con el equipo de trabajo y de la documentación consultada, se ha verificado que la gestión, así como los contenidos a impartir en las sesiones de información y sensibilización, se han ido modificando en función de las necesidades y demandas específicas que se iban detectando entre los beneficiarios y sus familias distintas poblaciones, lo que ha producido una mayor eficiencia.

En las visitas a las distintas sedes se ha comprobado la existencia de dossiers en los que consta la documentación generada por el proyecto, clasificada en carpetas independientes, así como diversos listados de los asistentes y participantes a las distintas actividades y servicios prestados a los beneficiarios y a sus familias.

## **CAPACIDADES DE LA CONTRAPARTE:**

Se ha podido comprobar que AMIBE dispone de los medios y capacidad suficiente para la gestión, ejecución y seguimiento de las actividades previstas y que los procedimientos que han seguido han sido los apropiados.

La colaboración y coordinación entre las dos organizaciones, no ha presentado problemas relevantes para el desarrollo del proyecto.



### **IMPACTO DEL PROYECTO:**

*El criterio de impacto examina hasta qué punto los efectos causados por el proyecto pueden ser atribuidos a la acción del proyecto.*

De acuerdo con los datos obtenidos a través de las distintas fuentes de información, los efectos producidos por el proyecto entre los beneficiarios y las familias receptoras de las remesas, pueden ser valorados a corto plazo, como manifiestamente positivo y en algunos casos, como de muy positivo, sin embargo, no se dispone de la suficiente información que permita una objetiva valoración a medio y largo plazo, dadas las características propias de este tipo de proyectos, que dificultan sobremanera, ser valorados en espacios temporales más amplios..

De producirse algún tipo de impacto negativo sobre los beneficiarios, no se considera que pudiera achacarse a deficiencias en la formulación e implementación del proyecto, en todo caso pudiera ser, como consecuencia no lograr suficientes apoyos financieros, antes de que el objetivo que se persigue, permitiese ser sostenible en el tiempo.

### **ENFOQUE DE GÉNERO:**

Este proyecto ha permitido en algunos casos, que mujeres que envían remesas a Bolivia, sean protagonistas de un proyecto de futuro para ellas mismas como para sus familias, al ser ellas la fuente de ingreso de dichos proyectos, y cuando ellas han sido las receptoras de las remesas, les ha correspondido la tarea de administrar y ahorrar parte de las remesas, canalizando estos ahorros de manera productiva para la creación de emprendimientos para el conjunto de la familia.

Respecto a los emprendimientos productivos, se advierte un involucramiento directo e indirecto de la mujer. Varios proyectos productivos, sean estos planes de negocios o mejoramiento de microempresa, son llevados por mujeres y apoyadas por personas de su mismo sexo.

La participación de la mujer está caracterizada por la presencia de jóvenes estudiantes de último año de secundaria y de institutos técnico superior.

Por lo que se puede afirmar que este proyecto puede tener consecuencias positivas para la mujer boliviana en ambos países.

## **COHERENCIA:**

Se ha podido constatar que la implementación del proyecto ha generado y previsiblemente puede general más, sinergias importantes con otros proyectos finalizados y con otros próximos a ejecutarse.

El proyecto ha permitido establecer mecanismos de colaboración con otras instituciones públicas y organismos oficiales del país receptor, que previsiblemente se irán concretando en un futuro próximo.

Algunos de los organismos e instituciones a los que se hace referencia, han sido visitados y entrevistados sus responsables en la visita al terreno efectuada, estos y otros se relacionan en los Anexos.

Lamentablemente no se ha podido evaluar el nivel de incidencia y eficacia que se pudiese producido, de haberse consolidado la creación del órgano de representación de los inversores de remesas, contemplada como actividad A 2.10

La ejecución del Proyecto mejora las sinergias con otras actuaciones en el mismo sector, en el que las dos organizaciones implicadas han trabajado anteriormente y en la actualidad.

## **VIABILIDAD:**

*La forma y grado en que los resultados alcanzados por la ejecución del proyecto, continuarán existiendo una vez que la asistencia externa concluya.*

Los logros alcanzados con la implementación del proyecto, pueden ser viables en la medida que se consiga una financiación para la puesta en marcha y mantenimiento de los planes de negocio ya diseñados, -este proyecto no lo contempla- por lo que hace imprescindible, articular las fuentes de financiación para proyectos similares, que contemplen a su vez, la concesión de microcréditos que permita la puesta en marcha de estos, junto a un tiempo de maduración y consolidación de los planes de negocio.

A pesar de que se han mantenidos reuniones y entrevistas con responsables políticos y en algunos casos, existen cordiales relaciones y colaboraciones puntuales, a corto y medio plazo, se vislumbra difícil conseguir vías de financiación por parte de las instituciones públicas bolivianas, por lo que se hace necesario, financiamientos externos.

La viabilidad de los diversos servicios que prestan las dos organizaciones relacionados con este proyecto, están –siempre que sus recursos lo permitan- garantizados, ya que todos sus servicios, se ofrecen de manera totalmente gratuitos.

## **SOSTENIBILIDAD:**

Durante las distintas fases del proyecto, el equipo técnico ha conseguido articular una serie de capacidades que han posibilitado el desarrollo de instrumentos, procedimientos y técnicas que han permitido una mayor y mejor acercamiento con los beneficiarios.

El proyecto ha generado acciones sensibilizadoras e informativas sobre el ahorro e inversión de remesas, además del apoyo en el desarrollo de emprendimientos productivos. Sin embargo como se mencionó anteriormente, las deficiencias producidas con respecto al seguimiento y acompañamiento de los planes de negocio, han dificultado conocer con exactitud, tal grado de avance y consolidación de dichos proyectos productivos.

Al mismo tiempo se advierte que al tratarse de acciones sensibilizadoras y de apoyo técnico, los alcances del propio proyecto limitan y condicionan estos factores de análisis. Además no se dispone de indicadores cuantitativos que permitan visibilizar el aprovechamiento de las acciones, lo cual dificulta profundizar en el tema.

Según la información con la que se dispone, se percibe que las acciones, más allá de haber generado sostenibilidad económica, han promovido en los beneficiarios, una reflexión profunda sobre la implicancia de la dependencia económica de sus familiares migrantes y la importancia del ahorro, lo cual se considera un aporte cualitativo destacable.

## **VISIBILIDAD:**

Las principales actividades de difusión del proyecto han consistido en entrevistas en emisoras de radio, difusión a través del boletín de noticias de las organizaciones, elaboración y distribución de trípticos y carteles, en los que se destacó de manera significativa, los objetivos y acciones del proyecto, y remarcando la imagen y el papel del Ayuntamiento de Madrid como institución financiadora, así como de las organizaciones ejecutantes.

Dicho material ha sido utilizado en las charlas, cursos, seminarios y ferias de desarrollo productivo.

A la vez, se ha podido comprobar en la revisión de la documentación en las sedes de las ciudades visitadas, la inclusión sistemática de los logos de las dos organizaciones junto al del Ayuntamiento de Madrid, en todos los documentos, tanto internos como externos, así como la exposición de forma evidente de carteles en las ferias y eventos en los que se ha participado.

## **ALINEAMIENTO DEL PROYECTO CON LOS ODM:**

Con respecto al alineamiento de este proyecto con los ODM, se constata que la promoción del ahorro e inversión que se ha producido entre el colectivo boliviano beneficiario del proyecto, tanto en la Ciudad de Madrid como en los departamentos de La Paz, Santa Cruz y Cochabamba en Bolivia, está en consonancia evidente con el ODM número 1, por que al ser implementado, puede contribuir a la reducción de la pobreza e incrementar , el crecimiento económico de estas comunidades y de sus respectivos países, además de reforzar de manera clara, el vínculo entre migración y desarrollo, a la vez de facilitar y mejorar y consolidar las estructuras del codesarrollo de forma sostenible y las oportunidades de empleo e ingreso.

También se han producido efectos beneficiosos con respecto al ODM número 3, en lo que concierne a la Promoción de la igualdad entre los sexos y el empoderamiento de la mujer, dado los efectos producidos desde la perspectiva y enfoque de género que las actividades de este proyecto han podido desencadenar.

## **PRINCIPALES CONCLUSIONES:**

- En conjunto el objetivo que se perseguía, ha sido sobradamente cumplido, ya que las distintas fases de información, sensibilización, asesoramiento, formación, acompañamiento y seguimiento de las personas que conforman los colectivos de emigrantes en la Ciudad de Madrid y de las familias que reciben las remesas y que desean crear o consolidar microempresas en sus países de origen o en la ciudad de acogida, han sido satisfechas razonablemente sus demandas.
- Las limitaciones inherentes a este proyecto, consisten en la imposibilidad de conceder fondos para apoyar los emprendimientos aprobados al no constituir objeto del proyecto. Esto plantea la necesidad de buscar otras vías para poder satisfacer esta demanda, la cual ha sido posteriormente cubierta con otros proyectos subvencionados (como ejemplo, ACOBE cuenta con un nuevo proyecto de Codesarrollo concedido por el Ayuntamiento de Madrid en convocatoria 2009, el cual contempla un fondo productivo). Esto posibilitará cerrar el círculo de los planes de negocio, desde su inicio hasta la puesta en marcha.
- Desde la perspectiva de los beneficiarios entrevistados(as), se advierte una opinión muy favorable respecto al apoyo brindado por ACOBE/AMIBE, tanto en España como en Bolivia.

- Se advierte de parte del equipo técnico, un compromiso profundo y atención personalizada con el grupo de beneficiarios.
- Se advierte una importante predisposición de las instituciones visitadas para continuar trabajando de forma coordinada con ACOBE/AMIBE.
- Se ha comprobado que los registros de asistencia de los beneficiarios a las diferentes actividades, difieren en su formato de una sede a otra, a la vez de mostrar ciertas deficiencias referidas a los datos a reseñar, a modo de ejemplo, citar la inexistencia de espacios en la que se pueda señalar el sexo y edad de la persona.
- En las primeras actividades desarrolladas sobre todo en Madrid, se ha detectado falta de material de apoyo para entregar a los participantes de las distintas actividades realizadas.
- De haberse planificado desde el inicio esta evaluación, muchos de los problemas y deficiencias detectadas, se hubiesen subsanado y corregido con cierta facilidad, entre ellos la falta de tiempo por la premura para la realización del informe final de evaluación.

#### **RECOMENDACIONES:**

- Se hace necesario que los distintos registros de asistencia a las actividades, estén en un formato consensuado y estandarizado en toda la organización, con el propósito de que la información que proporcionan, sea la pertinente y que permita cuando sea preciso, ser explotada con criterios uniformes y de gestión moderna, que necesariamente implica que estos datos sean registrados en soportes informáticos.
- En cualquier tipo de actividad de sensibilización o formativa se considera importante que los asistentes a estas actividades, puedan consultar, repasar y fijar lo impartido, por lo que se hace imprescindible, la entrega de material de apoyo.
- Con el propósito de cerrar el círculo de información, sensibilización, asesoramiento, formación y seguimiento de las actividades que se han desarrollado, convendría implementar un proyecto en el que se contemplase en mayor profundidad y amplitud, los temas relacionados con los microcréditos y las distintas herramientas para conseguir avales, que posibiliten de manera práctica, la concreción de los emprendimientos.
- Brindar mayor atención al enfoque de género y generacional, evaluando internamente metodologías, procesos y efectos/impactos esperados de actividades de intervención.

- Uniformar criterios de manejo y administración de archivos y fuentes de documentación (gestión de la documentación).
- Profundizar acciones de apoyo en torno a la inversión productiva de remesas (planes de negocios y emprendimientos), que además permita la conformación de redes productivas de servicios y productos.
- Fortalecer los mecanismos comunicacionales de ACOBE/AMIBE, durante la prestación de servicios, en la visibilidad del financiador en las actividades que correspondan al proyecto financiado.
- Las evaluaciones deben ser contempladas y planificadas como si se tratara de una fase más dentro del proyecto. De esta manera, cualquier actividad que se planifique y ejecute, debe ser evaluada desde el inicio con indicadores sensibles, objetivos y coherentes, lo que permitiría una planificación correcta de las fases a ejecutar.

Fdo.: Antonio Rivero García

NIF nº 01.798.872-L

EVALUADOR

## **ANEXOS:**

### **Anexo 1:**

## **TÉRMINOS DE REFERENCIA EVALUACIÓN EXTERNA Y FINAL DEL PROYECTO**

### **Convocatoria Pública de Subvenciones para proyectos de Codesarrollo 2008 del Ayuntamiento de Madrid**

**Proyecto:** *“Promoción del ahorro e inversión de remesas del colectivo boliviano del municipio de Madrid y familias de migrantes en los Departamentos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz”.*

**Ref.:** 08/437-2894

**Periodo de ejecución:** 1 de julio 2008 al 31 de diciembre 2009.

#### **Tipo de evaluación**

Evaluación externa y final del proyecto.

#### **Objetivo y alcance**

La evaluación se realizará para conocer el grado de cumplimiento del objetivo y resultados del proyecto, así como para recoger recomendaciones que permitan mejorar el desarrollo del mismo en el corto, mediano y largo plazo.

*Objetivo:* Promoción del ahorro e inversión de remesas del colectivo boliviano del municipio de Madrid y familias de migrantes en los Departamentos de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz – Bolivia.

*Resultado 1:* Sensibilizado y capacitado el colectivo boliviano en el municipio de Madrid para la inversión en desarrollo productivo en Bolivia.

*Resultado 2:* Promovida la generación de microempresas en familias receptoras de remesas en Bolivia.

### **Criterios de la evaluación**

En cumplimiento del Art. 17 del Decreto de 31 de marzo de 2008 de la Delegada del Área de Gobierno de Familia y Servicios Sociales por el que se aprueba la convocatoria pública de subvenciones para proyectos de codesarrollo, en el marco del Programa de Cooperación al Desarrollo, para el ejercicio 2008; se realizará una evaluación externa a la finalización del proyecto bajo los siguientes criterios:

- Pertinencia desde el enfoque de codesarrollo
- Eficacia
- Eficiencia
- Sostenibilidad
- Impacto y cobertura del proyecto
- Enfoque de género.

De manera complementaria ACOBE solicita evaluar:

- Coherencia
- Sostenibilidad
  - Visibilidad del proyecto (incluye la visibilidad del organismo que ha apoyado financieramente la acción).



## **Contenido de la evaluación**

El informe de evaluación deberá incluir y emitir:

- Una presentación general del proyecto evaluado.
- Metodología aplicada. Manejo de técnicas cuantitativas y cualitativas.
- La información analizada y generada por el proyecto.
- Conclusiones acerca de los resultados del proyecto y de los criterios evaluados.
- Lecciones aprendidas y recomendaciones.
- Términos de referencia de la evaluación y
  - Un informe ejecutivo que resuma los aspectos antes señalados y transmita el criterio del evaluador.

## **Forma de presentación**

En formato impreso y en soporte informático.

Madrid, 8 de enero de 2010

Fdo.: Pamela Sandra Rodríguez Fernández

Presidenta de ACOBE

**ANEXOS:**

**Anexo 2:**

**DESCRIPCION DE ENTIDADES Y BENEFICIARIOS VISITADOS  
INSTITUCIONES VISITADAS**

<b>INSTITUCION</b>	<b>DEPARTAMEN TO</b>	<b>FUNCIONARIO ENTREVISTADO (A)</b>	<b>DESCRIPCION GENERAL</b>	<b>ACCIONES CONJUNTAS REALIZADAS</b>
Agencia de Desarrollo Económico Local - ADEL del Gobierno municipal de La Paz	La Paz	Carlos Lima	Entidad articuladora y promotora del desarrollo productivo que favorece al microemprendimiento.	Realización de actividades conjuntas en charlas y seminarios de la cual AMIBE es miembro del comité gestor y fundador, se sostienen reuniones periódicas
Fondo para el Desarrollo e Información Financiera - FONDESIF	La Paz	Lic. Mauricio Roca	Entidad estatal que promueve el financiamiento a microemprendimientos (capital semilla)	Apoyo de AMIBE para elaboración de planes de negocios inicialmente. Se espera definiciones normativas para que el FONDESIF pueda destinar 350.000 \$us. en operaciones de crédito en micro emprendimientos productivos, donde AMIBE eventualmente pueda continuar con dichos servicios en las tres ciudades. (FONDESIF solo opera en La Paz)
Consulado de España	La Paz	Cónsul acreditada en Bolivia	Representación diplomática de España en Bolivia	Varias gestiones de apoyo en trámites de visados, repatriación, reagrupación familiar, etc.

<b>INSTITUCION</b>	<b>DEPARTAMENTO</b>	<b>FUNCIONARIO ENTREVISTADO (A)</b>	<b>DESCRIPCION GENERAL</b>	<b>ACCIONES CONJUNTAS REALIZADAS</b>
ONG Fé y Alegría	Cochabamba	Coordinación Nacional de Educación Técnica	Organización cristiana sin fines de lucro, auspiciada por la Compañía de Jesús, dedicada a la educación humanística y técnica alternativa a jóvenes y adultos.	Coordinación en la realización de talleres, seminarios y charlas acerca de inversión productiva de remesas dirigidas a jóvenes estudiantes.
Pastoral de Movilidad Humana	Cochabamba		Entidad eclesiástica dedicada a la lucha contra la trata y tráfico de personas	Apoyo a las iniciativas productivas de migrantes bolivianos, no solo provenientes de España, sino también de otros países vecinos (Brasil, Argentina, Perú, etc.)
Universidad Mayor de San Simón UMSS, Facultad de Ciencias y Tecnología	Cochabamba	Ing. Acevedo	Promotora y conductora de clusters productivos promotora Asesoramiento a la creación de emprendimientos	AMIBE participa dentro el cluster productivo de alimentos y participa Ferias y encuentros con los microempresarios.
Cámara de la Pequeña Industria y Artesanías - CADEPIA	Cochabamba		Entidad no gubernamental que aglutina a micro empresas y apoya a nivel departamental a la misma.	Desarrollo de actividades de capacitación y charlas en promoción e inversión de remesas productivas.

INSTITUCION	DEPARTAMENTO	FUNCIONARIO ENTREVISTADO (A)	DESCRIPCION GENERAL	ACCIONES CONJUNTAS REALIZADAS
Concejo Departamental de Desarrollo y Competitividad - CDDC	Cochabamba	Ing.	Entidad dependiente de la prefectura departamental financiada que aglutina a 14 entidades para fomentar la productividad y competitividad, articulando proyectos productivos y unidades económicas productivas.	Participación de AMIBE en el CDDC como parte del concejo.
Casa de la Mujer	Santa Cruz	Jacky ...	Entidad promotora de los derechos humanos, concretamente de la mujer y otras en estado de vulnerabilidad. También asesora en aspectos legales, consultas etc.	AMIBE se relaciona a través de acciones que tienen que ver con mujeres migrantes, derechos humanos, desarrollando charlas y seminarios.
Secretaría Departamental de Desarrollo Productivo de la	Santa Cruz		Desarrolla, ejecuta y promueve planes, programas y proyectos de desarrollo productivo	Participación de AMIBE en actividades y charlas sobre el desarrollo productivo.

<b>INSTITUCION</b>	<b>DEPARTAMEN TO</b>	<b>FUNCIONARIO ENTREVISTADO (A)</b>	<b>DESCRIPCION GENERAL</b>	<b>ACCIONES CONJUNTAS REALIZADAS</b>
Prefectura de Santa Cruz			en el ámbito departamental.	

**BENEFICIARIOS(AS) ENTREVISTADOS**

<b>NOMBRE BENEFICIARIO(A )</b>	<b>DEPARTAMENTO</b>	<b>ACTIVIDAD DE TRABAJO</b>	<b>ACCIONES CONJUNTAS REALIZADAS</b>
Freddy Araoz	La Paz	Fábrica de ropa deportiva Mao'z Sport	Apoyo en charlas, seminarios y elaboración de Plan de Negocios
Florencio Olivares	La Paz	Asociación de Sombrereros Boliviana	Beneficiario de talleres y cursos de capacitación.
Germán Luna	La Paz	Representante del Centro de Productores en Artesanías Populares	Se realizaron charlas informativas y de sensibilización para sus asociados, además de un taller de serigrafía, se tiene pensado llevar a cabo un taller de gestión empresarial para sus asociados.
	Cochabamba	Microempresa en funcionamiento (Tornería Rocha) Servicios de tornería, para maquinaria liviana y pesada	Apoyo en elaboración de plan de negocio.
Santos Bernal	Cochabamba	Microempresa en funcionamiento (Mecánica Chacho)	Apoyo en elaboración de plan de negocio.
	Cochabamba	Microempresa para fabricación de jeans y ropa en general, en proceso de funcionamiento y/o inicio de actividades	Apoyo en elaboración de plan de negocio y búsqueda de mercado.

<b>NOMBRE BENEFICIARIO(A )</b>	<b>DEPARTAMENTO</b>	<b>ACTIVIDAD DE TRABAJO</b>	<b>ACCIONES CONJUNTAS REALIZADAS</b>
Sarita Mamani	Santa Cruz	Retornado, acogidos a la ley de retorno voluntario	Apoyo en charlas, seminarios y elaboración de Plan de Negocios
Ausberto Gutiérrez	Santa Cruz	Retornado, acogido a la ley de retorno voluntario	Apoyo en charlas, seminarios y elaboración de Plan de Negocios
Natividad Mamani	Santa Cruz	Retornado, acogido a la ley de retorno voluntario	Apoyo en charlas, seminarios y elaboración de Plan de Negocios
Daniel Rodríguez	Santa Cruz	Retornado, acogido a la ley de retorno voluntario	Apoyo en charlas, seminarios y elaboración de Plan de Negocios
Manuel Paiche	Santa Cruz	Retornado, acogido a la ley de retorno voluntario	Apoyo en charlas, seminarios y elaboración de Plan de Negocios
Francisco Bejarano	Santa Cruz	Retornado, acogido a la ley de retorno voluntario	Apoyo en charlas, seminarios y elaboración de Plan de Negocios
Mariela Cruz	Santa Cruz	Retornado, acogido a la ley de retorno voluntario	Apoyo en charlas, seminarios y elaboración de Plan de Negocios
Juan Carlos Mercado	Santa Cruz	Retornado, acogido a la ley de retorno voluntario	Apoyo en charlas, seminarios y elaboración de Plan de Negocios
Felix Choque	Santa Cruz	Retornado, acogido a la ley de retorno voluntario	Apoyo en charlas, seminarios y elaboración de Plan de Negocios
Vicente Arancibia	Santa Cruz	Retornado, acogido a la ley de retorno voluntario	Apoyo en charlas, seminarios y elaboración de Plan de Negocios
Celia L. Yucra	Santa Cruz	Retornado, acogido a la ley de retorno voluntario	Apoyo en charlas, seminarios y elaboración de Plan de Negocios